



Den města Úpice

Vážení spoluobčané,

sami dobře víte, že drtivá většina kulturních akcí se pořádala a pořádá ve větších městech naší republiky. Málokterý pořadatel se dříve rozhodl zorganizovat větší, zajímavou akci v menší obci či městě. Jejich obyvatelé pak museli zpravidla do těch větších dojíždět. V poslední době se situace mění. Dnes právě v menších obcích mají obyvatelé velkou chuť takové akce sami organizovat a navštěvovat. A obecní úřady tyto aktivity velmi podporují, protože v nich spatřují vzácnou příležitost nejen prezentace místního společenského života, ale i možnost sousedského setkávání. Je tomu tak i u nás.

Projektem „Den města Úpice“ se vám snažíme nabídnout zajímavou akci. Alespoň jednou za rok se pokusit zorganizovat takový pořad, který by odrážel bohatou spolkovou činnost, nadání žáků našich škol, ale také aktivity příspěvkových organizací s kulturou v Úpici úzce spojených. Takovou, technicky dobře zajištěnou akci, vám město Úpice 6. června 2015 od 10 hodin na náměstí T. G. Masaryka nabízí.

Z bohatého programu si vybere doslova každý, počínaje školou povinným dítětem, až po ty nejpamětihodnější seniory. Budete si moci vyzkoušet stará řemesla, těšit se výtvarným uměním, poradit se s odborníky zahrádkáři, zhlédnout akrobatická vystoupení, seznámit se s již zapomenutými zbraněmi, nechat se pohladit pohádkou, přivonět si k motorům závodních strojů, poslechnout si krásný zpěv, báječnou hudbu a zhlédnout mnohá jiná zajímavá vystoupení na náměstí a jeho okolí. Také nemusíte doma vařit, o bohaté občerstvení bude postaráno.

V Úpici se zkrátka dobře pobaví všichni milí lidé, kterým dokáže usměv na tváři vykouzlit lidská tvořivost a nápaditost. Srdečně vás všechny zve město Úpice.

Radim Fryčka

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

➤ **Pes ve městě**

str. 2-3

➤ **Čistá obec**

str. 4

➤ **Den města Úpice**

str. 7

➤ **Důl Bohumír**

str. 8

➤ **Spolupracujeme se Zdravou 5**

str. 9

➤ **Primání pečou**

str. 10

➤ **Astroinfo**
➤ **Muzejní noc**

str. 13

➤ **Letní tábor TJ Sokol**

str. 14

➤ **Zahradníkův červen**

Pes ve městě

V posledních letech stále narůstá počet domácích zvířat chovaných ve městech. I v Úpici je mnoho chovatelů a milovníků zvířat. Jedním z nejoblíbenějších a nejčastěji chovaných zvířat je právě pes.

Na území města Úpice (včetně části Radeč) je v současné době řádně na městském úřadě registrováno 571 psů. Část majitelů psů svou ohlašovací povinnost nesplní, a proto se dá předpokládat, že se na území města nachází něco mezi šesti až sedmi stovkami psů.

Pokud vy majitelé psů chcete, aby i vaše okolí mělo dobrý vztah k vašim miláčkům, buďte co nejvíce ohleduplní a tolerantní i k těm, kteří třeba ke psům nemají vztah. Nezavdávajte příčiny ke stížnostem na chování vašeho psa i vaše! Vaše práva končí tam, kde začínají práva ostatních.

Každý majitel psa by měl dodržovat alespoň základní zásady:

- Svěho psa řádně přihlaste na Městském úřadě v Úpici a platte příslušné poplatky.
- Dodržujte obecně závaznou vyhlášku, kterou se stanovují pravidla volného pohybu psů na území města Úpice.
- Dodržujte zákazy vstupu psů do vyznačených prostor a tam, kde je to písemně nebo piktogramem (značkou) vyznačeno, se psy nevstupujte.

» PRVNÍ PARTA

INFORMACE Z JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA

9. veřejné zasedání

ZM Úpice

se uskuteční ve středu

24. června 2015 od 17 hodin

v městském sále.

Program:

1. Závěrečný účet – stanoviska auditorů
2. Majetkové záležitosti a průběh plnění investičních akcí 2015
3. Plán práce ZM na II. pololetí 2014

- **Vždy uklízejte po svém psovi!**
Na městském úřadě je možno si zdarma vyzvednout papírové sáčky na psi exkrementy.
- Vychovejte psa tak, aby nikoho neobtěžoval svým chováním – lidi ani zvířata.
- Psa na rušných místech voďte na vodítku – nikdy nevíte, co se může přihodit, a i sebelépe vycvičený pes může neadekvátně zareagovat (může vběhnout pod auto, někomu i nechtěně ublížit...).
- Svěho psa udržujte v čistotě – špinavý a zanedbaný pes není příjemný ani největším milovníkům psů.
- Nezapomínejte na pravidelné očkování.

Na webových stránkách města www.upice.cz najdete v sekci vyhlášky a nařízení platné předpisy obce: Obecně závazná

vyhláška č. 5/2010, o místním poplatku ze psů a Obecně závazná vyhláška č. 2/2007, kterou se stanovují pravidla pro pohyb psů na veřejném prostranství.

I přes veškerou péči a dohled majitele může dojít k zaběhnutí psa. Pokud se vám váš pes ztratí, oznamte to Městskému úřadu v Úpici nebo Městské policii Trutnov. Volně pobíhající psi jsou městskou policií odchyceni a v případě zjištění vlastnictví vráceni majiteli. Pokud není majitel znám, jsou psi umístováni v útulku ve Dvoře Králové. Za období od listopadu 2014 do dubna 2015 bylo odchyceno a do útulku umístěno 11 psů. Pro možnost rychlé identifikace psa je třeba, aby byl pes označen známku, kterou obdržíte na městském úřadě. Vhodné je psa též očípovat či provést označení tetováním.

Mgr. Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ

V soutěži Čistá obec zazářili „staří známi“

Hradec Králové, 29. dubna 2015 – Devátý ročník soutěže Čistá obec za rok 2014 zná své vítěze. Žebříčku více než čtyř set obcí v Královéhradeckém kraji vévodí obce a města, která první místa obsazují pravidelně. Například Pec pod Sněžkou je ve své kategorii zlatým medailistou už potřetí v řadě. Absolutní vítězství obhájila Malá Úpa.

Obcí a měst, která obhájila svá loňská umístění, je hned osm. Další dvě si jen „prohodila“ první a druhé místo. Nejen tyto obce soutěžily ve sběru tříděného odpadu za rok 2014. Hodnotila se efektivita sběru a celková výtěžnost jednotlivých komodit jako je papír, plast a sklo. Dalšími kritérii bylo hodnocení sběru nebezpečných odpadů, bioodpadů i zapojení obcí do kolektivních systémů zpětného odběru vysloužilých elektrospotřebičů. Udíleny byly ceny a s nimi spojené finanční odměny systémů EKO-KOM, ASEKOL a ELEKTROWIN, a to ve spolupráci s Královéhradeckým krajem a Centrem investic, rozvoje a inovací. „Náš kraj je partnerem soutěže už celou řadu let, vnímáme to jako podporu zdokonalování odpadového hospodářství v obcích našeho regionu. Věříme, že i finančními odměnami motivujeme obce k tomu, aby nám pomáhaly omezovat množství odpadů směřujících na skládky, což je i cíl Plánu odpadového hospodářství Královéhradeckého kraje. A pokud se podívám na výsledky letošního ročníku, je zřejmé, že některé obce a města jsou ve sběru tříděného odpadu skutečně jedničky,“ prohlásil radní Královéhradeckého kraje zodpovědný za životní prostředí Jan Tippner.

Kategorie do 300 obyvatel

Obce jsou hodnoceny v několika kategoriích dle počtu obyvatel. V té úplně nejmenší

do 300 obyvatel jednoznačně kralovala Malá Úpa, která obhájila loňské prvenství. Obec Malá Úpa se také stala Absolutním vítězem – stejně jako vloni. Vytřídili tu 181 kilogramů odpadů na osobu. „Jsme malá horská obec ležící na území Krkonošského národního parku, uprostřed přírody. Pro naše občany je sounáležitost s přírodou a ochrana životního prostředí samozřejmostí. A protože jsme horským turistickým střediskem, chceme, aby se čistota a upravenost obce stala naší vizitkou,“ je přesvědčen starosta Malé Úpy Karel Engliš, který také prozrazuje plány do budoucna. „Chceme zásadně vylepšit sběrné místo u budovy obecního úřadu, které leží přímo na hranicích s Polskem. Pro polské turisty je Malá Úpa vstupní branou do České republiky, proto by sběrné místo mělo vhodně splýnout s okolím a prezentovat Malou Úpu jako „čistou obec“,“ dodává starosta. Obec také uvažuje o zavedení čipových karet na kontejnery i o zřízení menšího sběrného místa v odlehlejší lokalitě Spálený Mlýn. Malá Úpa také získala dotaci od Královéhradeckého kraje na nové koše, které chce instalovat v turisticky navštěvovaných lokalitách.

Hned za Malou Úpou se umístily Říčky v Orlických horách, které i v předchozím ročníku byly stříbrné. Změna nastala až na místě třetím, kde se umístila obec Dolní Lochov. Tam žije pouhých 49 obyvatel,

z nichž každý vytřídil 98,5 kilogramu odpadů. Meziroční nárůst tu byl osm kilogramů a to Dolnímu Lochovu stačilo na posun z loňské šesté pozice na místo třetí.

Kategorie 300–2000 obyvatel

Podobná situace nastala také v kategorii obcí od 300 do 2000 obyvatel, kde první místo obhájil loňský a předloňský vítěz Pec pod Sněžkou. Druhé místo si v této kategorii znovu vybojovala obec Třebihošť. Bronzo-

Přeborníky jsou malé obce

Stejně jako v předchozích ročnících soutěže Čistá obec se ukazuje, že nejvíce se třídí především v menších obcích a městech. „O důvodech tohoto trendu bychom mohli diskutovat. Možná za tím stojí i větší finanční motivace, kdy v malých obcích jsou přece jen peníze ušetřené tříděním odpadů více „vidět“ a lidé mají často větší přehled o hospodaření obce. Důležité však je, že si obce uvědomují potřebu zajistit lidem podmínky



vé skončilo město Špindlerův Mlýn, které si oproti předchozímu ročníku polepšilo o jednu příčku.

Kategorie nad 2000 obyvatel

To v kategorii nad 2000 obyvatel přeci jen ke změnám v pořadí došlo. „Nováčkem“ mezi umístěnými je třetí Nová Paka, která je do systému EKO-KOM zapojena už patnáct let a v minulém ročníku jí umístění uniklo jen o kousek. První a druhé místo si v této kategorii mezi sebou prohodila města Úpice a Solnice, která v tomto ročníku byla úspěšnější. Solnice tak zopakovala své vítězství z roku 2007, od té doby sbírala příčky stříbrné. Naopak tentokrát druhá Úpice zvítězila v letech 2008, 2009, 2011 a 2013.

Skokan roku

Skokanem roku se stává ta obec, která v meziročním srovnání zaznamenala největší zlepšení. V právě skončeném ročníku soutěže Čistá obec jsou takovou obcí Vlčkovice v Podkrkonoší, které si polepšily o 364 míst! V loňském ročníku byly až na 413. místě, letos už na 49. příčce. „Důvodů, proč jsme se tak zlepšili, je více. Jednak je to větší osvěta a informovanost občanů a pak také finanční motivace. Čím více třídíme, tím se nám vlastně zlevňuje svoz komunálního odpadu, kterého vzniká méně. V polovině roku 2014 jsme zavedli pytlový sběr, který je stále oblíbenější,“ říká starostka Vlčkovice Bohuslava Volfová s tím, že do pytlů se v obci sbírá plast, sklo i kov.

pro sběr tříděného odpadu, a my jsme rádi, že jim v tom můžeme pomoci. A to nejen soutěží Čistá obec, ale i dalšími projekty jako je doplňování sítě sběrných nádob či různé semináře a přednášky,“ domnívá se Jiří Zálší, regionální manažer společnosti EKO-KOM, a.s.

Ocenění systému ASEKOL

Cenu kolektivního systému ASEKOL získává obec, která dosáhne nejvyšší výtěžnosti zpětného odběru vysloužilých elektrozařízení, jako jsou informační technologie, telekomunikační zařízení, hračky, lékařské a měřicí přístroje a spotřebitelské zařízení včetně televizorů a počítačových monitorů. I v této kategorii se objevila „stará známá“ jména. V kategorii nad 5000 obyvatel loňské vítězství obhájilo město Česká Skalice, v kategorii do 5000 obyvatel byla stejně jako v předchozím ročníku úspěšná Sobotka a v nejmenší kategorii do 2000 obyvatel se vítězem nově stal Horní Maršov.

Elektrooskar – cena kolektivního systému ELEKTROWIN

Ocenění v rámci soutěže Čistá obec uděloval už podruhé i kolektivní systém ELEKTROWIN. V této kategorii se hodnotí nejvyšší dosažená výtěžnost zpětného odběru elektrozařízení ve skupinách velké a malé domácí spotřebiče, elektrické a elektronické nástroje. V kategorii do 2000 obyvatel uspěla obec Hřibiny-Ledská, v kategorii nad 2000 obyvatel vítězství obhájilo město

Česká Skalice. Další hodnocenou kategorií byla nejvyšší dosažená průměrná naplněnost WINTEJNERU velkými a malými domácími spotřebiči, tady zvítězil Rychnov nad Kněžnou.

Čistá obec 2015

Zatímco byly v Hradci Králové vyhlašovány výsledky za rok 2014, probíhá už od ledna letošního roku další, jubilejní 10. ročník soutěže Čistá obec. Opět se do něj mohou zapojit obce a města v Královéhradeckém kraji a soutěžit o zajímavé finanční odměny. Více informací nejen o soutěži, ale i dalších projektech, je možné najít na internetových stránkách www.cistykraj.cz.

Výsledky soutěže Čistá obec 2014:

Kategorie do 300 obyvatel

1. místo	Malá Úpa	100 000 Kč
2. místo	Ríčky v Orlických horách	70 000 Kč
3. místo	Dolní Lochov	40 000 Kč

Kategorie od 300–2000 obyvatel

1. místo	Pec pod Sněžkou	100 000 Kč
2. místo	Třebihošť	70 000 Kč
3. místo	Špindlerův Mlýn	40 000 Kč

Kategorie nad 2000 obyvatel

1. místo	Solnice	100 000 Kč
2. místo	Úpice	70 000 Kč
3. místo	Nová Paka	40 000 Kč

Skokan roku

Vlčkovice v Podkrkonoší	30 000 Kč
-------------------------	-----------

Absolutní vítěz

Malá Úpa	30 000 Kč
----------	-----------

Ocenění systému ASEKOL:

Kategorie do 2000 obyvatel

Horní Maršov	5 000 Kč
--------------	----------

Kategorie do 5000 obyvatel

Sobotka	10 000 Kč
---------	-----------

Kategorie nad 5000 obyvatel

Česká Skalice	15 000 Kč
---------------	-----------

Speciální cena ASEKOL

Horní Maršov	10 000 Kč
--------------	-----------

Ocenění systému ELEKTROWIN:

Kategorie do 2000 obyvatel

Hřibiny Ledská	20 000 Kč
----------------	-----------

Kategorie nad 2000 obyvatel

Česká Skalice	20 000 Kč
---------------	-----------

Nejvyšší průměrná naplněnost WINTEJNERU

Rychnov nad Kněžnou	20 000 Kč
---------------------	-----------

Kontakt:

Šárka Nováková, tisková mluvčí EKO-KOM, a.s., novakova@ekokom.cz
+420 602 186 205

Město Úpice srdečně zve na

DEN MĚSTA ÚPICE

6. června 2015
náměstí
T. G. Masaryka

Z PROGRAMU NA HLAVNÍM PÓDIU:

- 10:00 vystoupení Mateřských škol Úpice
loutkové představení – Klub loutkářů Úpice
- 11:00 Kosta a spol., živá hudba Úpice
- 12:30 Speciální ZŠ Augustina Baroše
ZŠ Úpice - Lány
Sokol Úpice
ZŠ Bratří Čapků Úpice
- 14:20 ZUŠ A. M. Buxton Úpice – taneční obor, flétnový soubor, populární zpěv
- 15:50 Městské gymnázium a SOŠ Úpice
- 16:00 ukázky výcviku psů – Kynologický klub Úpice
- 16:30 Wishmasters, symphonic metal band
- 17:30 loutkové představení – Klub loutkářů Úpice
- 18:00 exhibice Automoto-klubu Úpice
- 18:30 Jednota divadelních ochotníků:
Jak se dělá divadlo
- 19:00 Artmowing show (parkour)
- 19:30 Sirius, hudba k tanci a poslechu
- 21:00 Sebastien, melodický rock / metal

A to není všechno!

- od 10:00 Barevné domky Hajnice
– prodej rukodělných výrobků
- 10:00–12:00 sportovní dopoledne pro děti
v parku u divadla (TJ Sparta Úpice)
- 10:00–16:00 historická střelnice
a ukázky středověkých zbraní (Úpičtí střelci)
- 10:00–18:00 prezentace lidových řemesel s workshopem
(Dům Pod jasanem, Trutnov)
- 10:00–18:00 výtvarná linorytová dílna (Výtvarníci Úpice)
- 10:00–18:00 pohled na(d) nebe (Hvězdárna Úpice)
- 10:00–18:00 setkání s loutkami ve stanu
loutkového divadla (Loutkáři Úpice)
- 10:00–18:00 zastavení u zahrádkářů
(Svaz zahrádkářů Úpice)
- 13:00–16:00 deskové hry pro děti (Knihovna Úpice)

Programem provází Petr Zálšíš.

Občerstvení i bohatý program zajištěny!

OTEVŘENÍ ZEMĚDĚLSKÉHO MUZEA V RADČI – 13. ČERVNA 2015

14.00–18.00 hodin prohlídky expozic s průvodci, ukázky řemesel provoz starých mlátiček, Srotovníků aj.

15.00 hodin slavnostní otevření česko-polské expozice
občerstvení pivo, limo, udira (hasiči Bathovice) a kulturní program zajištěný
hraje country skupina Patrola (M. Svatoňovice)

Nabízíme dopravu autobusem tam i zpět:

Patronem dopravy je Město Úpice.

Bathovice, Obecní úřad	13.30 a 14.30 hodin
Bathovice, pod kostelem	13.32 a 14.32 hodin
Úpice, Na Mýtě	13.33 a 14.33 hodin
Úpice, Sychrov	13.35 a 14.35 hodin
Úpice, most II. odboje	13.37 a 14.37 hodin
Úpice, most F. L. Riegra	13.39 a 14.39 hodin
Úpice, Podraž	13.42 a 14.42 hodin
Úpice, Radeč Jednota	13.44 a 14.44 hodin
Radeč – Muzeum	13.50 a 14.50 hodin
zpět	17.30 a 18.30 hodin

Akci podpořili:



MARATON
stav
akciová společnost Úpice



Tisk Ofset a.s.

Neregistrovaná pobytová sociální služba

1. Jaký je rozdíl mezi registrovanou a neregistrovanou sociální službou?

Pomoci člověku, který je nesoběstačný a potřebuje péči, se může dostávat buď docela neformálně od osoby blízké nebo asistenta sociální péče, nebo profesionálně formou sociální služby. Zákon[1] stanoví, že sociální služby lze poskytovat jen na základě oprávnění, které vzniká rozhodnutím krajského úřadu o registraci.

Pokud nějaké zařízení poskytuje svým klientům služby s cílem poskytnout pomoc nebo podporu při zajištění bydlení, stravy, hygieny a vůbec péče o sebe, aktivizační nebo terapeutické činnosti, vznikla služba, k jejímuž poskytování je potřeba mít oprávnění (registraci). V opačném případě, kdy nemá poskytovatel potřebné oprávnění a v pobytovém zařízení přesto běžně klientům zajišťuje péči, poskytuje pobytovou sociální službu neregistrovanou. **Neregistrované služby se většinou prezentují jako ubytovací zařízení (hotely, penziony, domy) pro seniory nebo pro lidi s postižením.** Inzerují, že kromě ubytování a stravy poskytují nebo zajišťují další služby, nazývají je například „nadstandardními“. Běžně jde o zdravotní péči, různé pečovatelské a ošetřovatelské úkony, volnočasové a aktivizační činnosti nebo obstarávání osobních záležitostí klienta. Na první pohled není pro laika prakticky možné rozeznat je od sociálních služeb domova pro seniory nebo domova se zvláštním režimem.

Registrované zařízení, aby získalo oprávnění k poskytování sociálních služeb, musí splnit celou řadu zákonem stanovených požadavků: personál musí doložit jistou odbornost, krajský úřad zkoumá zajištění hygienických, materiálních a technických podmínek. Při poskytování sociálních služeb musí zařízení respektovat řadu povinností stanovených zákonem a podléhá státní kontrole v podobě inspekce poskytování sociálních služeb.

2. Jak zjistím, že je konkrétní služba neregistrovaná?

Ověřit, jestli konkrétní zařízení může skutečně poskytovat sociální služby (má tedy potřebné oprávnění a registraci), je možné na sociálním odboru obecního úřadu obce s rozšířenou působností, který společně s krajským úřadem nastavuje síť sociálních služeb a má o nich tedy dostatečný „přehled“. Další z možností je nahlédnutí do Registru poskytovatelů sociálních služeb v ČR, který je veřejně přístupný na internetových stránkách <http://iregistr.mpsv.cz>.

3. Co je na poskytování péče bez registrace špatné a jaká jsou rizika?

Neregistrovaná zařízení zpravidla poskytují služby klientům, kteří jsou v různém stupni závislí na pomoci druhé osoby. Péče o takto zranitelné osoby se dotýká jejich zdraví a lidské důstojnosti, a proto musí být pečlivá a v mnoha ohledech odborná a s dostatečnými zárukami kvality a ochrany práv klientů. Systematické návštěvy ochránce ukazují, že v neregistrova-

ných zařízeních je často přítomno špatné zacházení. Zařízení zpravidla nemají pro zajištění péče dostatečné podmínky. Péče, včetně péče ošetřovatelské (ošetřování ran, aplikace injekcí, podávání léků), je prováděna personálem, který k tomu není kvalifikovaný, při nevyhovujících technických a materiálních podmínkách. O péči není vedena dostatečná dokumentace, která by ji prokázala a umožnila návaznost. Strava nezřídka neodpovídá zdravotním potřebám ubytovaných klientů. Zcela za hranou rizika zneužití klientů je, když se musí podřizovat různým režimovým opatřením (např. nesmějí opustit budovu, jsou i zamykáni na pokojích), při nástupu musí odevzdat personálu osobní doklady, aniž k tomu dali platný souhlas, nebo jsou zbaveni veškerých peněz v hotovosti.

Rizik spojených s využíváním neregistrovaných sociálních služeb je několik. Protože neregistrovaná zařízení nemusí splňovat žádné zákonné požadavky na personál, materiální a technické zajištění a odbornost péče, hrozí klientům újma na zdraví, ale také na životě nebo důstojnosti.

Nemalá jsou i rizika finanční. Tato zařízení neberou ohled na finanční možnosti klienta. Platby nejsou nijak limitovány a klientům často nezůstává žádný zůstatek z příjmu pro osobní potřebu, jak je tomu u registrovaných pobytových sociálních služeb.

K dalším rizikům patří ztráta příspěvku na péči. V případě, že by byl příspěvek využit na úhradu péče zajištěnou neregistrovaným zařízením, hrozí, že bude odejmut nebo dojde k zastavení jeho výplaty. Povinností příjemce příspěvku je využívat jej k úhradě péče poskytované osobou blízkou, asistentem sociální péče nebo registrovaným poskytovatelem sociálních služeb.

4. Může opatrovník umístit opatrovaného do neregistrovaného zařízení?

Povinností opatrovníka je jednat v zájmu opatrovaného. Pokud potřebuje sociální službu, měl by opatrovník společně s ním volit takovou, která bude poskytovat kvalitní péči vycházející ze skutečných potřeb opatrovaného a zároveň odpovídat požadavkům zákona o sociálních službách. Umístění do neregistrovaného zařízení (podpis příslušné smlouvy), které negarantuje dostatečnou kvalitu, nemůže být považováno za jednání v zájmu opatrovaného.

5. Hrozí něco provozovateli neregistrovaného zařízení?

I když neregistrovaná zařízení nepodléhají přímé státní kontrole, kterou je inspekce poskytování sociálních služeb, neznamená to, že jsou „nedotknutelná“. Zakročit může krajský úřad, a to jak z vlastní iniciativy, tak i na základě podnětu jakékoliv osoby. Za neoprávněné poskytování sociálních služeb může být uložena pokuta až do výše 1.000.000 Kč. Tuto sankci ukládá krajský úřad podle sídla provozovatele služby.

6. Co může udělat živnostenský úřad a úřad práce?

Řada úřadů může mít poznatky o tom, že v nějakém ubytovacím zařízení dochází k obcházení zákona tím, že je fakticky poskytována sociální služba. Například živnostenský úřad může v rámci kontroly naplňování podmínek stanovených živnostenským zákonem poznat okolnosti poskytování služeb a v případě podezření své poznatky předat krajskému úřadu. Ten prošetří, zda se skutečně jedná o poskytování sociálních služeb bez oprávnění. Stejně tak úřad práce (krajská pobočka), který při provádění kontroly využití příspěvku na péči získá informace svědčící o poskytování sociálních služeb bez registrace, má své poznatky předat krajskému úřadu.

7. Hrozí něco personálu neregistrovaného zařízení?

Ano, sankce hrozí jen samotnému poskytovateli, ale i personálu. Často totiž personál není s provozovatelem v pracovněprávním vztahu, a tedy odpovídá za případnou způsobenou škodu (k té může dojít např. podáním špatného léku nebo špatně provedeným ošetřovatelským úkonem, které poškodí klienta). Výše náhrady škody není zanedbatelná (peněžitá náhrada újmy na zdraví, náklady vynaložené zdravotní pojišťovnou...).

8. A co lékař?

Do neregistrovaných zařízení běžně dochází lékař (praktický, ale i různí specialisté) provádět návštěvní službu u svého pacienta. Někdy lékař působí s poskytovatelem péče velmi sehnane spoluprací s personálem, jako by to byl například domov pro seniory se zdravotními sestrami. Lékaři mnohdy ani neví, že zařízení nemá potřebné oprávnění k poskytování zdravotních a sociálních služeb. Běžně pak indikují klientům různé ošetřovatelské úkony, aniž by se dál zajímali, jestli v zařízení pracuje zdravotnický personál, který je oprávněn tyto úkony provádět. Tato praxe má i druhou stránku – personál se domnívá, že může zdravotní úkon poskytnout, „když je o to pan doktor požádal“. Výsledkem je dále i to, že lékaři personálu předávají množství citlivých údajů týkajících se zdravotního stavu klienta, aniž by jim to zákon dovozoval. Ubytovací zařízení nemůže shromažďovat lékařské zprávy, záznamy o vyšetření a dále s nimi jakkoliv pracovat.

9. Co mám dělat, když potřebujeme pobytovou sociální službu a žádná registrovaná služba není dostupná?

Bližší informace o tom, jak zajistit potřebnou sociální službu, najdete v informačním letáku veřejného ochránce práv Potřebuji sociální službu.

Pro právní rozbor jevu neregistrovaných služeb viz Stanovisko k poskytování sociální péče na základě živnostenského oprávnění, <http://www.ochrance.cz/ochrana-osob-omezenych-na-svobodu/zarizeni/zarizeni-socialnich-sluzeb/>.

© Kancelář veřejného ochránce práv, červen 2014

[1] Zákon č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů.

Domov důchodců Tmavý Důl Vás srdečně zve
na

**oslavu 45. výročí otevření domova
důchodců spojenou se dnem
otevřených dveří.**

Slavnost se koná
ve čtvrtek 18. června 2015 od 13 hodin
v areálu domova důchodců.

Po slavnostním zahájení je pro Vás připraveno
občerstvení a doprovodný kulturní program.

Na vaši účast se těší kolektiv zaměstnanců.

Bližší informace na www.ddtmavydul.cz



Projekt – Muzea venkova

Spolek Chalupění Batňovice ve spolupráci s Muzeem lidové kultury
Kudowa Zdrój – skanzenem Stroužné.



V roce 2013 se stal spolek Chalupění realizátorem projektu česko-polské spolupráce prostřednictvím **Operačního programu příhraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007-2013 ze zdrojů Evropského fondu pro regionální rozvoj.**

Projekt s názvem **Muzea venkova** pomůže rozvoji cestovního ruchu a zachování kulturního dědictví v česko – polském příhraničí. Uskuteční otevření společných expozic v polském skanzenu Stroužné u Kudowy Zdroje a v Regionálním zemědělském a řemeslném muzeu v Radči u Úpice.

Projektovým partnerem spolku Chalupění je Muzeum lidové kultury Sudetského mezihoří v Kudowě Zdroji – **skanzen Stroužné**. V roce 2014 byla v tomto skanzenu zrekonstruována historická stodola a vytvořena stálá česko-polská expozice. Spolek Chalupění zde prezentuje



své exponáty zemědělského a řemeslného náčiní našich předků z podkrkonošského regionu. Návštěvu tohoto polského skanzenu i české expozice v obnovené historické stodole nedaleko za česko-polskými hranicemi lze jen doporučit, inspiraci můžete načerpat na webových stránkách www.skanzen.kudowa.pl.

V červnu tohoto roku bude projekt Muzea venkova ukončen a dne **13. 6. 2015** se uskuteční **slavnostní otevření historických expozic** Zemědělského a řemeslného muzea v Radči u Úpice. Součástí akce bude i **odhalení polské expozice** Muzea lidové kultury Sudetského mezihoří v Kudowě Zdroji – skanzenu Stroužné, ve které budou vystaveny předměty místního prádelnictví a tkalcovství polského příhraničí.

V rámci projektu jsou v budovaném Zemědělském a řemeslném muzeu v Radči u Úpice prováděny dokončovací stavební úpravy, rekonstruována elektroinstalace, čištěny, opravovány a zprovoznovány historické předměty a zařízení zemědělské a řemeslné techniky a vše je chystáno do výstavních expozic. Více než 2 000 ks historických exponátů bylo darováno původními majiteli nebo jejich potomky, kteří se tak významně zasloužili na vzniku muzea.

V objektech bývalých kravínů zaniklého JZD v obci Radeč u Úpice **shromažďuje spolek Chalupění již od roku 2002** zemědělskou a řemeslnou techniku, potřeby z bydlení a života našich předků a uskutečňuje svůj program pod názvem: „**Hledáme starou krásu, nacházíme nový užitek.**“

*Bc. Pavel Melichar, předseda spolku Chalupění, tel: 776 780 414
www.chalupeni.cz, chalupeni@chalupeni.cz*

Centrum náhradní rodinné péče

**Pozvánka na bezplatné
přednášky a semináře**

Domov
A
Rodina

Centrum náhradní rodinné péče Domov a rodina zdarma pořádá pro pěstounské rodiny a veřejnost přednášky, semináře i další akce.

V letošním roce již takto proběhl seminář Děti online aneb rizika internetu týkající se kyberšikany, kybergroomingu, sextingu, nebezpečného pronásledování na internetu, závislosti na hraní online her, úskalí sociálních sítí, apod.

Přednáška Hořkosladká chuť Keni nám umožnila nahlédnout do nepedagogických zařízení (dětský domov, výchovný ústav, kojenecký ústav pro HIV pozitivní děti) a přiblížila nám život v nejhudších částech země – tzv. slumech. Seznámili jsme se také s podivným fungováním humanitárních agentur.

Velmi příjemné odpoledne, nesoucí název Jarní čas přišel zas!, jsme strávili při tvorbě velikonočních dekorací, pletení tradičních netradičních pomlázek.

Všem zájemcům o bezplatné přednášky doporučujeme sledovat naše internetové stránky www.centrumdar.cz, Facebook: [centrumdomovarodina](https://www.facebook.com/centrumdomovarodina), kde jsou semináře, přednášky a společné aktivity průběžně zveřejňovány.

www.centrumdar.cz

Čarodějnická zábava

Do Centra denních služeb města Úpice se 30. dubna slétli čarodějnice a čarodějové. Čarodějnické zábavy se účastnilo 22 jedinců, kteří se přišli pobavit, ogrilovat buřtíky, poslechnout a zazpívat známé písně, které nám zahráli na kytaru Eva Hofmanová a Pavel Kuthan.

Bc. Kateřina Hofmanová



DŮL BOHUMÍR

Chcete se vrátit do dob fárání? Připomenout si těžkou práci našich předků?

Přijďte k nám do DOLU BOHUMÍR

otevíráme 1.6.2015

Prohlídky: denně - v 9, 11, 13 a 15 hodin - do 30. září

Vstupné: dospělí 120,- Kč, děti/studenci/senioři 70,- Kč

Organizované skupiny od 20 osob: dospělí 100,- Kč, děti/studenci/senioři 50,- Kč.
Větší skupiny prosíme o telefonickou objednávku 24 hodin předem.

Důl najdete v areálu společnosti Gemec - Union a.s., 542 13 Jívka 187

Veřejnosti bude zpřístupněna štola Bohumír, východní část chodby ve spodní sloji Bohumír, prostor bývalé strojovny těžního stroje pro dopravu na spodní patro, návštěvníci budou moci nahlédnout i do dobře zachovalé části stěnové dobývky. Na trase je čeká zajímavá geologie sedimentárního ložiska, paleontologický nálezy, obnovená původní výztuž, figuríny horníků při práci i nálezy zbytků původní výztuže a nářadí.

V případě dotazů nás kontaktujte na tel. 499 829 842, 724 805 646, 724 633 284
nebo e-mailu: Kveta.Dufkova@gemec.cz, <http://www.djs-ops.cz>

Zdař Bůh!

> O LIDECH SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Narozené děti

2. 3. 2015 – Anna Ferencová
17. 3. 2015 – Ivan Marek
19. 3. 2015 – Viktor Pavlíček
26. 3. 2015 – Jiří Ceniga

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Matrikářka: Edita Dvořáková



>>> POVÍDEJME <<< SI DĚTI

ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

ZŠ ÚPICE-LÁNY Helena Melicharová opět vítězí

Stejně jako v roce loňském se **vítězkou krajského kola** mezinárodní soutěže v řečnickém umění Young Demosthenes stala Helena Melicharová, žákyně 9. A ZŠ Úpice-Lány. Nejdříve uspěla v kole regionálním, poté v další fázi. A tak ji čeká, stejně jako loni, vystoupení v celostátním kole, které se koná v pražských Emauzech.

I. Votočková, učitelka češtiny



Pohár rozhlasu

Hned tři družstva žáků ZŠ Úpice-Lány postoupila do okresního kola Poháru rozhlasu, které se konalo ve Dvoře Králové nad



Labem. A vedla si znamenitě. Mladší dívky a starší chlapci skončili shodně na čtvrtém místě, mladší hoši vybojovali v silné konkurenci skvělé 3. místo.

Tentokrát se rekordy školy přepisovat nebudou, ale některé z nich byly doslova na spadnutí a k jejich překonání chyběl pouze pověstný krůček.

I. Votočková, učitelka tělesné výchovy
(foto V. Janečková)

Patnáctý víceboj zdravotníků

Dvaadvacet hlídek mladých zdravotníků se vydalo ve středu 29. dubna 2015 na čtyřkilometrovou trasu mezi areály lánské a havlovické školy. Soutěžící zde dokazovali především zdravotnické dovednosti, umění transportovat raněného, ale i rychlé překonání překážkové dráhy, dopravní znalosti, rozpoznání léčivých bylin, vědomosti z historie Červeného kříže. Kategorii mladšího žactva opanovaly děti z Malých Svatoňovic. Putovní pohár pro nejlepší starší žáky si odvezly dívky ze Základní školy Úpice-Lány. Patnáctý ročník Zdravotnického víceboje ruku v ruce tradičně uspořádaly desítky nadšenců a dobrovolníků z Místní skupiny ČČK Úpice, ZŠ a MŠ Havlovice a ZŠ Úpice-Lány. Poděkování náleží i členům obvodního oddělení Policie ČR v Úpici, studentům úpického gymnázia, Městu Úpice a Obci Havlovice.

Stupně vítězů XV. ročníku Zdravotnického víceboje: mladší žactvo: 1. ZŠ Malé Svatoňovice 2 (Brejtrová, Hájková, Danišová, Daniš, Popovič), 2. ZŠ a MŠ Havlovice (Čepelková, Spielberger, Petírová, Renzová, Bekr), 3. ZŠ Úpice-Lány 2 (Jansová, Kuťáková, Goder, Zelinková, Horáková); **starší žactvo:** 1. ZŠ Úpice-Lány (Mílová, H. Melicharová, Stará, A. Prouzová), 2. ZŠ Malé Svatoňovice 2 (Petrusová, Šmídová, Müllerová, Hanušová, Pelc), 3. ZŠ Malé Svatoňovice 1 (Petráčkova, Vavřincová, Dobiáš, Šrejber, Pokorná).

Petr Kalousek

Spolupracujeme se Zdravou 5

Zdravá 5 je unikátní celorepublikový vzdělávací program pro základní i mateřské školy. Je zaměřen na **zdravý životní styl** především v oblasti **zdravého stravování**. Cílem je motivovat děti k automatickému přijetí zásad zdravé výživy. Vzdělávací program **Zdravá 5** je realizován společností **Ahold** již od roku 2004 a za tu dobu vyškolil **statisíce dětí** v základních i mateřských školách v celé České republice.

Spolupráce naší školy se Zdravou 5 započala na podzim, kdy v rámci projektu Den zdraví byly obě 5. třídy proškoleny odbornou lektorkou o zásadách správné výživy. Zároveň si žáci v prostorách školní kuchyňky připravili jednoduché občerstvení.

Součástí Zdravé 5 je také celostátní talentová soutěž Coolinaření s Albertem. Jejím smyslem je podpořit u dětí a mladistvých znalost zásad správné výživy a zároveň podpořit umění kreativní přípravy jednoduchých pokrmů. Zúčastnit se mohou děti od 6 do 18 let. Soutěžní disciplínou je příprava studeného party pohoštění. Porota hodnotí nejen složení pokrmu, ale i lákavý vzhled, jednoduchost přípravy a finanční nenáročnost surovin.

Pohoštění s názvem Lánské jarní menu připravovala pro tuto soutěž děvčata v rámci volitelného předmětu vaření. Součástí menu byl salát z červené řepy, salát s tuňákem a vajíčkem a také malinové tiramisu. Nechyběly ani barevné ovocné nápoje. Fotografie společně s recepty byly zaslány odborné porotě Zdravé 5. Odborná porota rozhodla o postupu lánskému týmu „Řepáků“ do semifinále kola.

Třetí a zároveň poslední setkání se Zdravou 5 proběhlo na naší škole v pondělí 4. května. Podobně jako na podzim dorazila na „Party se Zdravou 5“ Simona Čermáková, lektorka nadačního fondu Albert. V dopoledních hodinách patřila cvičná kuchyňka oběma prvním třídám, odpoledne potom děvčatům volitelného předmětu vaření.

Prvníáci se se zdravým způsobem stravování seznamovali prostřednictvím her a soutěží. Ke každému tématu byl vždy připraven jeden soutěžní úkol, který plnili žáci rozdělení do skupinek. Zároveň sbírali pro svou skupinku „pětky“. Drobné ocenění si nakonec ale odnesli všichni.

Dívky z 2. stupně se dozvěděly nejprve důležité informace o kombinaci zdravých potravin, sestavily potravinou pyramidu, hovořily o svých zkušenostech se správným stravováním a došlo i na jejich dotazy. Poté dívky samy připravily ve skupinkách tříchodové menu, které samozřejmě odpovídalo zásadám správné výživy. Nakonec si na tomto menu také pochutnaly.

Dvouhodinová výuková programy velmi rychle utekla a všem se opravdu líbila. Za zmínku stojí i to, že všechny suroviny a pomůcky obstarala sama lektorka.

Věříme, že se nám na úspěšnou spolupráci se Zdravou 5 podaří navázat i v příštím školním roce.

I. Votočková, učitelka volitelného předmětu vaření

Bronzová štafeta

Žáci prvního stupně ZŠ Úpice-Lány se zúčastnili okresního kola v Poháru ve štafetovém běhu v Trutnově, jehož patronkou je mistryně světa v běhu na 800 metrů Ludmila Formanová. V letošním roce se konal již 2. ročník. Je to týmová soutěž. Družstvo vždy tvoří 8 žáků 1.–3. tříd (4 chlapci a 4 dívky) a 8 žáků 4.–5. tříd (4 chlapci a 4 dívky).

Na dráhu nejprve nastoupili ti nejmladší. Bohužel naši zástupci nestačili na běžce z větších škol okresu, skončili jsme na 5. místě. Větší naděje jsme vkládali do štafety, kterou tvořili páťáci, a nezklamali. Družstvo ve složení **Tereza Staňková, Veronika Neureiterová, Petra Zelinková, Natálie Jiráňková, Tomáš Goder, David Kuřák, David Matějka a Václav Potoček** doběhlo na výborném 3. místě. Na závěr se běžela smíšená štafeta (2 dívky a 2 chlapci z 1.–3. tříd, 2 dívky a 2 chlapci z 4.–5. tříd), každý musel tentokrát zvládnout úsek 200 metrů. V konečném pořadí jsme obsadili 6. místo. I když jsme nedosáhli na medailové pozice, žáci závodili s nadšením a zápalem. Zvláště se jim líbil moderní stadion a umělá dráha, kterou v Úpici nemají a dlouho asi mít nebudou.

V. Janečková, učitelka tělesné výchovy

Atletičtí mušketýři

Po výborných výsledcích, které předvedli žáci v rámci Poháru rozhlasu, se starší hoši nemusí stydět ani za výkony předvedené na Atletickém čtyřboji. Okresní kolo se konalo v nádherném prostředí stadionu ZŠ Komenského Trutnov. Družstvo ZŠ Úpice-Lány obsadilo krásné **2. místo**. Výsledky chlapcům navíc zajistily **postup do kola krajského**. O úspěch se zasloužilo družstvo ve složení **Jakub Raabe, Dominik Macek, Matěj Kaizr a Marek Adamec**.

M. Kejzlar, učitel tělesné výchovy

Nejlepší zdravotníci v okrese

Přesně za týden po Zdravotnickém vícebóji čekala lánské zdravotníky další prověrka jejich znalostí z první pomoci. V Trutnově, v městském parku u střední lesnické školy, uspořádal trutnovský



Červený kříž okresní kolo soutěže hlídek mladých zdravotníků. Opět se soutěžilo ve dvou kategoriích, vítěz z kategorie postupoval do krajského kola, které je společné pro Královéhradecký a Pardubický kraj. Na děti čekala tři stanoviště, kde si musely poradit s ošetřením různých zranění. Dále musely zvládnout transport raněného a obvazovou techniku. Na zpestření pořadatelé pro účastníky připravili i doplňková stanoviště, hod na cíl, poznávání bylin, historii Červeného kříže, skládání obrázků, dopravní výchovu a další zajímavosti. Jediné, co malé záchranáře trápilo, byl déšť.

Láňáky reprezentovalo 5 hlídek, dvě hlídky v mladší kategorii a tři hlídky ve starší. Nakonec jsme z trutnovské kašny v parku vylovili dvě první místa, jedno druhé a třetí. Děvčata z 9. třídy obhajovala loňské vítězství a podařilo se. Po zlatu ze Zdravotnického vícebóje přidala ještě zlato z okresní soutěže, pohár a postup do kraje. Překvapivé je první místo v mladší kategorii. Také toto družstvo postupuje do krajského kola. Skvělým výsledkem je i stříbro a bronz ve starší kategorii.

Ocenění zdravotníků: mladší kategorie: 1. místo: **Karolína Jansová, Tomáš Goder, Dominika Horáková, Petra Zelinková, Martina Kuřáková**; starší kategorie: 1. místo: **Markéta Mílová, Helena Melicharová, Dorota Prouzová, Anna Prouzová, Petra Stará**; 2. místo: **Matěj Píša, Pavel Jarý, David Rak, Lucie Melicharová a Natalie Škaloudová**; 3. místo: **Diviška Šiková, Marie Prouzová, Petra Janečková, Lucie Boudyšová**.

*V. Janečková, vedoucí zdravotnických kroužků
(foto mladší kategorie – P. Janečková)*

Oslavy Filipojakubské noci

Abrakadabra, láry fáry, kostěná noha, černá máry. Čarujem bouřku, čarujem sucho, na čáry stačí babské ucho... Tímto zaklínadlem zahájil sboreček malých čarodějnic ze Základní školy Bratři Čapků jednu z každoročních akcí – oslavu Filipojakubské noci. Čarodějky zazpívaly pět čarodějnických písniček, následovalo taneční vystoupení čarodějnic čtvrtáček a pátaček. No a pak už se čile soutěžilo. Děti se mohly utkat v házení pavouků do kýblu, shazovaly pyramidy z konzerv, přenášely kouzelný lektvar a probíhaly slalom s míčkem na lžici. Za splnění úkolu dostaly něco na zub, poukázku na buřtík či lístek na projížďku koňským povozem. Na závěr následoval čarodějnický rej a vyhodnocení devíti nejzdařilejších převleků. Tak si některé čarodějky a čarodějové odnesli odměnu navíc. Nakonec se většina seřadila do průvodu a se zapálenými lampiony se přesunula na Dlouhé záhony, kde čarodějné rejdní pokračovalo dál. Poděkování patří všem organizátorům této akce – Základní škole Bratři Čapků, Městskému kulturnímu středisku Úpice a rodině Lelkových.



Veronika Prouzová

Rozesmátý svět

Ve středu 13. května 2015 proběhlo ve školní jídelně Základní školy Bratři Čapků slavnostní **vyhlášení výsledků 9. ročníku výtvarné soutěže Rozesmátý svět**. V letošním roce děti malovaly a tvořily na téma „Dopravní svět“. Nezávislou porotu letos opět vytvořila dvojice Stanislav Špelda (výtvarník, podnikatel) a Květa Krhánková (výtvarnice a učitelka výtvarného oboru ZUŠ A. M. Buxton Úpice). Vybrat a ocenit ty nejlepší pro ně nebylo jednoduché. Od dětí z místních i okolních mateřských a základních škol jsme obdrželi celkem pěknou hromádku výkresů a velký zájem byl také o nově vzniklou kategorii Prostorová tvorba.



Veronika Prouzová

ZUŠ A. M. BUXTON



Základní umělecká škola A. M. Buxton
ÚPICE - Taneční obor pořádá

ÚPICE - AREÁL
DLOUHÉ ZÁHONY

ZAČÁTEK POŘADU
V 10 HODIN

HURÁ PRÁZDNINY 22. června 2015
SE STANDOU HLOŽKEM

Primáni pečou apple crumble aneb Angličtina v praxi

Co by to bylo za vyučovací hodinu na téma „Food“ bez pořádné ochutnávky? Jeden originální anglický recept na jablečkový ko-



láč s drobenkou (samozřejmě v angličtině) a osm koláčů, upečených podle tohoto receptu pekařskými mistry primány.

Soutěžní porota měla nelehký úkol – vybrat nejchutnější apple crumble. Nebylo možné vybrat vítěze, protože všechny koláče byly výborné a každý byl originální podle chuti svého pekaře. Proto gratulace všem.

Petra Dudková

Postup do celostátního kola

14. 5. 2015 se uskuteční v Praze celostátní kolo soutěže v mluveném projevu Young Demosthenes. Jsme pyšní na to, že i naše škola bude mít v klání řečníků svého zástupce, bude jím **Jan Jansa ze sekundy**, který pokračuje ve stopách Robina Záborského a Kateřiny Šedivcové. Honzovi přejeme zvučný hlas a jen nepatrnou motivační trémičku.

Za natočení monologu a jeho zpracování děkujeme Vrátovi Karasovi z oktávy. Poděkování patří i Televizi JS za poskytnutí techniky.

K. Matejčková

Den Země

Dne 22. dubna 2015 jsme vyrazili se třídou primou na sbírání odpadků. Naše trasa vedla od naší školy až do Suchovrší. Nejvíce odpadků nasbíral se svým týmem náš spolužák Michal Chobotský. Uklidili jsme, zasmáli se a byli i na koncertě. O přestávce jsme si sedli do trávy a naše kamarádka Gogina nám pískala na stébka trávy písničky na přání. Po 15 minutách poslouchání jsme se opět vydali na cestu směr naše jídelna. Oběd nám chutnal a my byli vysmátí z našich hlášek při cestě. Dohromady jsme nasbírali 17 pytlů odpadků! Bolely nás nohy, ale jsme rádi, že jsme udělali něco pro naši Zemi.

Adéla Riedlová, tercié

Astronomické informace

Slunce vstupuje 21. června do znamení Raka. Nastává letní slunovrat, začíná astronomické léto.

Měsíc je 2. 6. v úplňku, 9. 6. v poslední čtvrti, 16. 6. v novu, 24. 6. v první čtvrti. Přízemím prochází 10. 6., odzemím 23. 6. Přiblížení Měsíce s planetami na obloze, tzv. konjunkce, nastávají 1. a 29. 6. (se Saturnem) a 20. 6. (s Venuší a Jupiterem, poblíž se nachází také hvězda Regulus ze souhvězdí Lva).

Planety viditelné okem: Venuše a Jupiter září večer nad západem, Saturn je nad obzorem v průběhu celé noci. Ostatní planety nejsou pozorovatelné.

Přelety Mezinárodní vesmírné stanice ISS jsou z našeho území dobře viditelné v první polovině června.

Bližší informace o všech akcích hvězdárny (poslední červnový víkend pořádáme např. třídní Pozorovací víkend určený žákům základních škol) i úkazech na obloze najdete na internetových stránkách hvězdárny www.obsupice.cz.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

Astronomický pozorovací víkend pro děti

Poslední červnový víkend proběhne na hvězdárně jubilejní 25. „Pozorovací víkend“, určený žákům základních škol se zájmem o vesmír a kosmonautiku. Kromě celonočního pozorování různými dalekohledy je pro účastníky připraven pestrý program přednášek a besed o vesmíru doplněný o filmy, prohlídku všech pracovišť hvězdárny a soutěže. Hlavním hostem akce bude astronom, cestovatel a spisovatel Bc. Petr Horálek. Více informací a přihlášky získáte na hvězdárně.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

Městské muzeum a galerie J. W. Mezerové

VÝSTAVY:

Z našich plenérů a výletů do minulosti

Výstava prací žáků výtvarného oboru ZUŠ A. M. Buxton Úpice
Městské muzeum Úpice a ZUŠ A. M. Buxton Úpice srdečně zvou na výstavu prací žáků výtvarného oboru ze třídy Jany Wolfové.
Těšíme se na Vás v otevírací době muzea do 21. 6. 2015.

Karel Kapoun

Městské muzeum a galerie JWM Úpice srdečně zve na vernisáž výstavy KAREL KAPOUN. Velká výstava známých i neznámých prací Karla Kapouna z pozůstalosti i ze soukromých sbírek je pořádána k 100. výročí příchodu významného pedagoga a výtvarníka do Úpice.

Děkujeme všem, kdo se zápůjčkou do přípravy výstavy zapojili, a těšíme se na Vás na vernisáži 26. 6. 2015 v 17 hodin v muzeu v Úpici!

Výstava je přístupná do 30. 8. 2015.

8. ÚPICKÁ MUZEJNÍ NOC

aneb Muzejní den a noc v Úpici

Městské muzeum a galerie JWM v Úpici a Zemědělské muzeum Radeč srdečně zvou na velkou muzejní sobotu.

Dne 13. 6. 2015 bude v Radči slavnostně otevřeno zemědělské muzeum zřízené spolkem Chalupění. Slavnostní program s prohlídkami expozic, hudbou a občerstvením bude v areálu zemědělského muzea probíhat od 14 do 18 hodin.

Na program zemědělského muzea naváže 8. úpická muzejní noc. Pro děti i dospělé bude připraveno zábavné putování z Radče na úpické náměstí a bohatý program v budově staré radnice.

Putování se za nepříznivého počasí konat nebude a účastníci slavnosti v Radči budou moci k přesunu do Úpice využít kyvadlovou autobusovou dopravu. Program muzejní noci na staré radnici bude probíhat od 19. do 22. hodiny večerní.

Těšíme se na Vás!

Patronem dopravy je Město Úpice.

J. Nešněrová

 **Městská knihovna Úpice**

Nové knihy v městské knihovně

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Vondruška, Vlastimil: Husitská epopej. II, 1416–1425 – za časů hejtmána Jana Žižky
Druhý díl se odehrává v letech 1416 až 1425. Kniha popisuje růst revolučních nálad v zemi, budování Tábora, první křížácká tažení do země, zápas o čtyři artikuly pražské a smrt Jana Žižky.

Keleová-Vasilková, Táňa: Kouzlo všednosti
Komorní příběh mladých manželů. Přestože oba byli přesvědčeni, že jim dvěma se to stát nemůže, čas ukázal, jak se mýlili. Všednost a jednotvárnost, nekonečný koloběh stejných rán a stejných večerů postupně mění jejich společný život.

Hindráková, Hana: Očarovaná
Příběh dvou sester, odehrávající se převážně v Keni.

Hartl, Patrik: Malý pražský erotikon

Román sledující životní příběh dvou soukromých párů z pražské čtvrti Baba v letech 1975–2005.

Jakoubková, Alena:

Všude manžel o dvou kůrkách

Jak si zchladit žáhu na nevěrném manželovi? A jak všem i sobě dokázat, že rozhodně nejsem k zahoezení a manžel udělal nenapravitelnou chybu?

Soukupová, Petra: Pod sněhem

Malá tajemství o rodinných, partnerských i sourozeneckých vztazích odhalena během cesty tří sester na rodinnou oslavu.

Wiles, Will:

Pravidla péče o dřevěné podlahy

Román, ve kterém se mísí typický britský

černý humor s gradovaným napětím. Pun-
tičkářský Oskar požádá svého bohémského
kamaráda, aby se mu nějakou dobu staral
o jeho dokonalý domov a kočky...

Redfearn, Suzanne: Zavři očka svý

Příběh týrané ženy, která se dvěma dětmi pr-
chá před agresivním manželem.

**Vondruška, Vlastimil: Zdislava a ztrac-
ená relikvie aneb Tři zločiny, které rozřešil
královský prokurátor Oldřich z Chlumu**

V historickém detektivním románu o „hříš-
ných lidech Království českého“ prokurátor
Přemysla Otakara II. opět vyšetřuje řadu
zločinů.

**Vondruška, Vlastimil: Záhada zlaté stoly,
aneb Tři zločiny které rozřešil královský
prokurátor Oldřich z Chlumu**

Historický detektivní román z doby Přemys-
la Otakara II. se odehrává na cestě mezi Pra-
hou a hornickým městem Jílové.

Young, Samantha: Jamaica Lane

Další kniha volné série erotických romancí.

Lönnæus, Olle: Za co se pyká

Kriminální román, v němž novinář pát-
rá po vrahovi svých adoptivních rodičů
na švédském maloměstě, otevírá zároveň
téma xenofobie a neonacismu.

Tendo, Shoko: Ve stínu jakuzu

Strhující skutečný příběh mladé Japonky
plný šikany, žárlivosti a násilí.

Koontz, Dean R.: V měsíčním svitu

Hororový thriller, jehož hrdinové s nezná-
mou látkou v žilách prchají před měnícím se
světem.

Reichs, Kathy: Temné kosti

Thriller ze série kriminálních případů soud-
ní antropolozky Brennanové. Tentokrát jde
o podivnou vraždu v prostředí automobilo-
vých závodů a s pravděpodobným pozadím
politického extrémismu.

**Vagner, Jana: Rusko sužuje pandemie:
poslední nadějí je zamrzlé jezero**

Dramatický thriller, v němž nesourodá sku-
pina lidí absolvuje náročnou cestu, na které
musí překonávat chaos, násilí a paniku, aby
unikla před nezadržitelně se rozšiřujícím
smrtným virem.

Roberts, Nora: Rudý šál

Napínavý thriller s detektivní zápletkou
a nechybějící romantickou linií. Určeno pře-
devším ženským čtenářkám.

Pauly, Gisela: Porodní bába na Syltu

Dramatický příběh se odehrává na pozadí
historických událostí. Geesche je jediná po-
rodní bába na Syltu. Když se jedné bouřlivé
noci objeví na prahu jejího domku dvě těhot-
né ženy, které neodkladně potřebují její po-
moc, učiní Geesche rozhodnutí, které změní
celý její další život.

Caletti, Deb: Odešel

Kniha, v níž hlavní hrdinka rekapituluje
na pozadí dramatické události svůj dosavad-
ní život.

**Moriarty, Liane: Na co Alice zapomněla:
může vás snad potkat něco lepšího než
ztráta paměti?**

Společenský román o ztrátě paměti, prcha-
vosti okamžiků a o trvanlivosti našich vzpo-
mínek.

Mayle, Peter: Podfuk jako víno

Příběh s detektivní zápletkou. Zloděj světo-
vého formátu ukradne vína v ceně tří mili-
onů.

Vaříme ve voku

Kuchařské předpisy z bohatého výběru
asijské kuchyně, které je možno upravovat
ve speciální pánvi wok.

Doležalová, Alena:

Domácí krabičková dieta

Kniha navodí k domácímu hubnutí pomocí
krabičkové diety přináší recepty z dostup-
ných surovin a jídelníčky na 8 týdnů.

Hauser, Ul: Rodiče potřebují hranice

Německý publicista popisuje současnou situ-
aci týkající se výchovy dětí.

Kniha laureátů Sacharovovy ceny

Publikace představuje laureáty na Sacha-
rovu cenu za svobodu myšlení od roku 1988
do roku 2014.



KNIHY PRO DĚTI A MLÁDEŽ

Douglas, Helen: Eden

Eden zbožňuje záhady. A nováček ve škole
Ryan je tajemný dost. Eden pomalu odhaluje,
že zřejmě přišel z budoucnosti, a zjišťuje, že
na ni čeká velmi důležitý úkol.

**Scherz, Oliver: Za chvíli jsme doma, jen si
odskočíme do Afriky**

Honzíkovi a Maruše zaklepal v noci
na okno slon, který utekl ze ZOO a touží vi-
dět svou rodinu v Africe. A tak si děti sbalí
svačinu a rozhodnou se slona na jeho dobro-
družné cestě provodit.

**Koenig, Christina: Kouzelní poníci: třimi-
nutové pohádky**

Na všechny děti, které mají rády koníčky, če-
kají v téhle knížce veselé, napínavé i tajuplné
příběhy.

Bosse, Sarah:

Penzion pro zvířátka. Hledá se maminka!

Malé opičí miminko ze ZOO maminka od-

mitá, a tak se o něho starají rodiče Flo, kteří
v ZOO pracují. Flo pomáhá ze všech sil.

**Kadlecová, Eva: Kamarád nočníček: už
běhám bez plenek!**

Dětské leporelo, které pomůže vašemu dětát-
ku pochopit, že nočník je kamarád a že běhat
bez plenek je prostě paráda.

Dungworth, Richard:

Angry birds. Hlavu vzhůru, Chucku!

Chuck se nudí a ani nalezený rybářský prut
ho nerozveselí. Jenže prasatům jeho kořist
připadá více než zajímavá.

Inden, Charlotte: Anna a Anna

Kniha vyprávějící příběh přes dopisy ba-
bičky Anny a vnučky Anny. O tom, jak se
z malé Anny stává dospívající dívka, o její
velké lásce, ale i o tom, že i ve stáří se člověk
může stát moudřejším.

Smith, Alex T.: Bruno v cirkuse

Bruno zažívá se svým kamarádem panem
Žmolkofuskou úžasná dobrodružství. Tento-
krát se podívají do parku a zavítají do cirkusu,
kde nakonec vystoupí.

Roth, Veronica: Divergence

Chicago, budoucnost. Obyvatelé města jsou
rozděleni do pěti frakcí. Beatrice je čerstvých
šestnáct a přišel čas vybrat, do které frakce
chce patřit, které ctí se chce na celý život
odevzdat. Překvapivé rozhodnutí jí do cesty
přivede osudového kluka – úchvatného, ale
taky trochu nesnesitelného. Beatrice zjišťuje,
že ve společnosti, která se jeví tak dokonalá,
vzrůstá napětí a hrozící nebezpečí lze zažeh-
nat jen jedním způsobem, který ji ale možná
zničí.

Smolíková, Klára: Na hradě Bradě

Veselé komiksové příběhy na hradě Bradě,
v městečku Podbradí nebo v okolních lesích,
kde se prohánějí děti barona Barnabáše a ba-
ronky Berty – Bertík a Bibi.

Penzešová, Alena:

Vyčuránci. Magický křeček

Pěkně vykutálená dvojčata Jakub a Michal
dostanou k narozeninám křečky. Zatímco
jeden je radostí bez sebe, druhý je zdrcen
a netuší, co s ním bude dělat.

Larsson, Asa: Hůl prokletí

Larsson, Asa: Grim přízrak

Desetidílná série PAX je napínavá urban
fantasy odehrávající se ve světě zabydleném
bytostmi z hlubin staré severské mytologie.
Zároveň je to dojemný příběh o síle souro-
zeneckého vztahu i o tom, jak je těžké naučit
se znovu důvěřovat, když nás dospělí, na něž
spoléháme, tolikrát zklamali.

Smith, L. J.: Zakázaná hra. Lovec

Nová hra - dárek zakoupený k narozeninám - se pro sedm přátel stane novou realitou, které vládne Julian - Princ stínů. Démonický prodávav z obchodu, nemilosrdný lovec, který se nezastaví před ničím.

Cabot, Meg: Láska v Podsvětí

Pierce byla unesena do Podsvětí, kde ji drží proti vlastní vůli. Musí však pryč, aby mohla zachránit život člena své rodiny.

Hallinan, P. K.: Pomáhej ostatním: správné chování je hračka

Nejmenší děti se pomocí obrázků a veršů seznamují s tím, jak může člověk pomáhat doma, jiným lidem, kamarádům i zvířatům.

Smit, Sanette: Karate: průvodce bojovým uměním

Poznejte vzrušující svět bojového umění - karate.

Groening, Matt:**Simpsonovi: komiksová dupárna**

Příběhy rodiny Simpsonovy ze známého televizního seriálu.

Schliewen, Ulrich: Vaše akvárium

Vše důležité o vhodných podmínkách chovu různých druhů ryb, o tom, jak je správně navzájem kombinovat, o správném zařízením akvária, technice, rostlinách, vlastnostech vody, údržbě i o krmení.

Führmann, Petra: Výchova malých psů: malí psi, velcí přátelé

Vše, co potřebujete znát o psech malých plemen, abyste se s nimi naučili správně zacházet.

Klub deskových her

Zveme všechny příznivce deskových her na další klub **8. 6. 2015** od 17 hodin do 20 hodin do knihovny.



DÁŠEŇKA

zveme všechny děti,
které si chtějí popovídat a zahrát,
9. 6. 2015 od 14.30 hodin

do dětského oddělení MěK Úpice

*Všichni, kteří nechcete sedět doma,
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.*

MÍSTO PRO JONATHANA <<<

CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY



oddíl mládeže

KLUB ČESKÝCH TURISTŮ ÚPICE

pořádá v sobotu

20. ČERVNA 2015

20. ročník akce rodinné turistiky



Po stopách loupežníka Lotranda



Start: Malé Svatoňovice, náměstí od 8.30 do 11.00 hod.

Cíl: Jestřebí bouda od 10.00 do 14.00 hod.

Cestou potkáte pravé „Loupežníky z Brend“ a další pohádkové postavy.
Pod jejich dohledem si děti vyzkouší své dovednosti.

Trasa je dlouhá 8 km.

Odměnou pak pro všechny bude pravý loupežnický diplom od Lotranda. Na zpáteční cestě můžete navštívit rozhlednu „Žaltman“, nebo novou rozhlednu „Na Markoušovicím hřebeni“.

Jedinou podmínkou účasti je dobrá nálada a doprovod rodičů, dědečků, babiček, tetiček, strýčků, nebo jiných dospělých.

Startovné 10,- Kč

Do Jestřebích hor srdečně zve pořadatel KČT Úpice a jeho oddíl mládeže

Z DRUHÉ KAPSY <<<

SPORT

Župní přebor v lehké atletice

Dne 26. 4. 2015 se v Jaroměři na atletickém stadionu uskutečnil další župní přebor. Tentokrát v lehké atletice pro všechny kategorie. V lehké atletice se závodí v krátkém běhu, skoku do dálky, hodu míčkem nebo ve vrhu koulí, dlouhém běhu. Z naší jednoty se na tento přebor vypravilo celkem 20 dětí. A výsledky? Všichni se snažili vydat ze sebe vše, co se naučí-



li. V kategorii předškolní děti Horká Lucie se umístila na 5. místě, Cetlová Klára na 10.–11. místě, Trojanová Markéta na 16. místě, Vylíčilová Valérie na 18. místě, Kultová Pavlína na 20. místě, Nývltová Bára na 21. místě. V kategorii mladší žákyně I. se Zajacová Marinka umístila na 6. místě, Žďárská Veronika na 13. místě, Machová Eliška na 15. místě, Nováčková Anna na 19. místě, Gottsteinová Majda na 27. místě. V kategorii mladší žákyně II se Černá Veronika umístila na 26. místě. V kategorii starší žákyně III. se Mesnerová Eliška umístila na 16. místě. V kategorii starší žákyně IV. se Galuščáková Renata umístila na 8. místě. V kategorii starší žáci III. se Píša Matěj umístil na 6. místě, Budinský Matěj na 7. místě. V kategorii starší žáci IV. se Zajac Mikoláš umístil na 3. místě, Luštinec Filip na 8. místě. V kategorii dorostu se Fejfar Jakub stal župním přeborníkem. Všem k dosaženým výsledkům gratuluji.

Libuše Rückerová, starostka TJ Sokol Úpice

„Vítej, zlatý hattricku“

Prestížní Krkonošskou ligu ÚBS vyhráli basketbalisté BC Sparta Úpice potřetí v řadě. Po celoročních kvalitních výkonech a semifinálovém úspěchu si opět vybojovali právo sehrát duel o zlato. Ten se uskutečnil poslední dubnovou středu v hale trutnovského gymnázia. A nevyvíjel se zprvu vůbec optimisticky. Poločas úpičtí košíkáři prohráli. Navíc týmové opory nastřádaly velké množství osobních chyb, že musely dávat velký pozor, aby nebyly předčasně střídány. Ve druhé půli svého soupeře s neobvyklým názvem Irský Vydele (šifrujícím jejich sponzory) naši borci bodově dotáhli a v posledních minutách takticky udrželi získaný náskok. Sečteno, podtrženo 79:72. Po zlatých medailích z let 2013 a 2014 tak zkompletovali ceněný hattrick. V sezoně 2014-2015 BC Spartu Úpice reprezentovali: Petra Nývltová, Monika Friebešová, Jan Nývlt, Martin Kejzlar, Lukáš Vincenc, Martin Klučka, Lukáš Selinger, Petr Luštinec a Martin Týfa. Gratulujeme!

Petr Kalousek

(na snímku zleva: M. Klučka, M. Friebešová, L. Selinger, M. Kejzlar, P. Nývlt, P. Luštinec, J. Nývlt, L. Vincenc)



Župní přebor ve šplhu a sportovní gymnastice

Dne 18. 4. 2015 se v náchodské sokolovně uskutečnil další župní přebor. Tentokrát ve šplhu a sportovní gymnastice pro starší žactvo, dorost a dospělé. Z naší jednoty se na tento přebor vypravila dvě děvčata, Eliška Mesnerová a Renata Galuščáková, a tři kluci – Mikoš Zajak, Filip Luštinec, Jakub Fejfar. Děvčata závodí v gymnastickém čtyřboji – akrobacie, kladina, hrazda, přeskok. Chlapci závodí v gymnastickém pětiboji – akrobacie, přeskok, hrazda, kruhy, bradla. Eliška Mesnerová ve sportovní gymnastice ve své kategorii starší žákyně III. skončila na 14. místě, ve šplhu na 15. místě. Renata Galuščáková skončila v kategorii starší žákyně IV. ve sportovní gymnastice na 10. místě a ve šplhu na 12. místě. Mikoš Zajak v kategorii starší žáci IV. se ve sportovní gymnastice umístil na 3. místě a ve šplhu se stal župním přeborníkem. Filip Luštinec ve stejné kategorii ve sportovní gymnastice skončil na 2. místě a ve šplhu na 3. místě. Jakub Fejfar v kategorii dorostu se stal ve sportovní gymnastice župním přeborníkem, ve šplhu skončil na 2. místě.

Všem k dosaženým výsledkům gratuluji.

Libuše Rückarová, starostka TJ Sokol Úpice

21. letní tábor TJ Sokol Úpice

Termín konání: 9. 8. – 22. 8. 2015

Místo konání: Studnice u Jívky

Pořadatel: TJ Sokol Úpice



Informace o táboře:

Letní tábor u vesnice Studnice se nachází na okraji CHKO Adršpašsko-teplické skály (Jiráskovy skály, hrad Skály). Ubytování dětí bude v chatkách ve vlastních spacích pytlích. Jako klubovna slouží samostatně stojící objekt s kamny (možnost sušení). Kuchyň je tvořena samostatným objektem s kompletním vybavením. Umývárny v táboře jsou formou žlabů a malé koupelny s vanou – teplá voda. WC – klasické latríny. Ve vybavení tábora je malé hřiště na fotbal, volejbal, střelnice a vedle tábora je malý bazén v majetku tábora.

Cena tábora:

pro člena TJ Sokol Úpice 2600 Kč/os.

pro nečlena TJ Sokol Úpice 3000 Kč/os.

Kapacita tábora je omezena, včasné přihlášení je garancí toho, že pojedete.

Platba tábora:

Peníze můžete předávat hl. vedoucímu br. Justovi v rámci cvičebních hodin TJ od dubna do 25. června 2015 nebo poslat na adresu uvedenou níže nebo na číslo bankovního účtu 1019136594/0600, variabilní symbol – rodné číslo dítěte.

Vyplněnou přihlášku prosím pošlete buď po dětech do cvičení, nebo zašlete na adresu Ing. Martin Just, Ostrčilova 249, 541 01 Trutnov nebo na e-mail: martin.just@centrum.cz nejpozději do 11. 6. 2015.

Informace poskytneme na tel. 603720345 nebo na e-mailu: martin.just@centrum.cz.

Náplň tábora:

Činnost na táboře je zaměřena na pobyt v přírodě se všemi prvky ochrany přírody, na zvyšování fyzické zdatnosti dětí, na výchovu k samostatnosti, práci a zodpovědnosti ke kolektivu. Po dobu tábora si jednotliví táborníci snaží formou her a soutěží osvojit určité dovednosti a znalosti, které obvykle na konci tábora uplatní v táborové olympiádě (obdobu olympijských her). Každý táborník obvykle projde střeleckou průpravou při střelbě ze vzduchovek, pod dozorem vedoucího se naučí vařit v kotlíku na přírodním ohni, ušetřen obvykle nezůstane ani základů Morseovy abecedy, základní techniky vázání uzlů nebo základů zdravotvědy. Většina her se odehrává v areálu tábora nebo přilehlých lesích, za nepříznivého počasí využíváme společenskou místnost. Samozřejmě nebude chybět ani celotáborová hra s prvky pro rozvíjení vlastní fantazie, dovednosti, přizpůsobení se životu v přírodě a vyzkoušení si vlastní odvahy.

Další informace:

Při závažném porušení dohodnutých pravidel se může stát, že dítě odcestuje předčasně domů.

O seznamu věcí a podrobnostech o odjezdu a příjezdu budete informováni na informativní schůzce, poštou nebo e-mailem v průběhu měsíce června – bude upřesněno po obdržení přihlášek. Počet míst na táboře je omezen.

V Úpici 12. 1. 2015, Ing. Martin Just
hl. vedoucí tábora, náčelník TJ Sokol Úpice

Redakční rada děkuje
Míše Kadaníkové
za práci pro Úpické noviny.

Přejeme jí hodně úspěchů
v dalším studiu i v osobním životě
a těšíme se
na příležitostnou spolupráci.

Zahradníkův červen

Pomalu přichází léto a s ním snad také vytoužené teplé počasí. Červen je jedním z nejkrásnějších měsíců v roce. Rostliny jsou už v plném růstu, řada z nich kvete nebo kvést začíná. Může to být i měsíc našich prvních ovocných sklizní. Úplně nejdřív dozrávají kamčatské „borůvky“, hned poté voňavé jahody a rané třešně následované prvním rybízem, angreštem a malinami. Pokud jsme na zahradě věnovali kousek půdy či alespoň pár květináčů bylinkám, nebo se dokonce pustili do zelinářských pokusů, ohromí nás lahodná chuť vlastních zasloužených výpěstků.

V červnu kvete řada trvalek – pivoňky, máky, kopretiny, kosatce, ostrožky, zvonky, chrpy, řebříčky, šanty a mnoho dalších. Z keřů například pustomyly (nepravé jasmíny), vajgérie, kolkvie, štedřence, hortenzie a jiné. Většina „moderních“ růží (vyšlechtěných za posledních zhruba 150 let) rozkvétá také právě nyní a poté remontuje, tedy opakovaně nakvétá, až do prvních podzimních mrazíků.

Jarní cibuloviny už ukončily růst a zatáhly. Cibule tulipánů vyjmeme z půdy, uschováme na vzdušném suchém místě ve stínu a zasadíme opět v září.

Plnoucí rostliny a vysoké trvalky postupně vyvazujeme k oporám.

Trávník pohnojíme hnojivem s vyšším obsahem dusíku. Pravidelná a častá seč zabraňuje travám, aby vykvétaly, více pak odnožují a trávník je hustý. Nezapomínáme přitom na dostatečné zavlažování.

Pokud jsme schopni zajistit odpovídající závlivu, lze v této době trávník i zakládat.

Řez a hnojení

Pro kvetení v dalším roce průběžně odstraňujeme odkvétající květy. Odstraňování odkvetlých květenství u remontujících růží podpoří další kvetení – nová poupata se objeví asi po 6 týdnech.

V červnu růže podruhé pohnojíme, poprvé jsme tak učinili při rašení; později v roce už hnojivo s převahou dusíku neaplikujeme.

Také všechny okrasné i ovocné keře a stromy můžeme hnojit plnými hnojivy po celý měsíc. Pozor dáváme na přehnojení – mírný nedostatek některých prvků není tak závažný jako jeho větší přebytek.

Sestřihem některých trvalek po odkvětu docílíme opětovného kvetení (šalvěje, ostrožky, lupiny). Po odkvětu můžeme seříznout i některé keře.

Letní řez u ovocných druhů uplatňujeme zejména u peckovin, ale vhodný je i u jabloní a hrušní.

Střiháme živé ploty z opadavých listnáčů; následně nezapomeneme na pohnojení a závlivu.

Chemická a biologická ochrana

Snažíme se dostatečně využívat možnosti biologické ochrany. Vážíme si nejrůznějších „pomocníků“ na naší zahradě – ještěrek, ropuch, slepýšů, ježků, ptáků, sluněček, škvořů, zlatooček, pestřenek a mnoha dalších. Rozmanitost živočišných i rostlinných druhů je základem rovnováhy v přírodě, tedy i na naší zahradě.

Na menších plochách a především u jednoletých plevelů platí „nejlepší herbicid je motyka“.

Odstranění bujících jednoletých plevelů bychom měli zvládnout také kvůli hrozbě jejich vysemenění.

Úporné vytrvalé plevele zlikvidujeme použitím systémových herbicidů. Pokud nám vadí širokolisté „plevele“ v trávnících, použijeme herbicidy selektivní.

Když se rozhodneme pro zásah proti chorobám a škůdcům, postříkujeme preventivně nebo při prvních příznacích. V červnu přichází v úvahu například postřik fungicidy proti rzi hrušňové, padlí, skvrnitosti listů a dalším houbovým chorobám (třeba na révě či růžích), dále proti plísni bramborové na rajčatech, strupovitosti, americkému (hnědému) padlí na angreštech a jiným.

Zasažnout lze i proti živočišným škůdcům (pilatkám, píďalkám, housenkám, vrtuli, obaleči, sviluškám) na okrasných i užitkových rostlinách.

Přenosné a pokojové rostliny, truhlíky: Průběžně odstraňujeme odkvetlé květy a opakovaně přihnojujeme komplexními hnojivy. Pravidelně zaléváme, ideálně odraženou dešťovou vodou a k večeru; na studenou vodu mohou rostliny reagovat negativně, například opadem poupat.

Teď konečně můžeme všem našim hýčkaným subtropickým a tropickým rostlinám bez obav dopřát pobyt pod širým nebem, a to podle jejich nároků buď na plném slunci nebo pod zastíňující pergolou či korunou stromu. Hezké letnění!

Olga Kubalová

Prodejní zahrada

Trees Červený Kostelec

Kulturní akce červen 2015

Červenající se červen

Název měsíce června je pravděpodobně odvozen od červenajícího se ovoce. Jahody, třešně, maliny či rybíz nebudou chybět v lákavých dobrotách připravených v naší Zahradní kavárně, kam vás srdečně zveme. Rádi vás uvidíme také na následujících akcích:

Večerní filmová škola

Úterky od 19 hodin

Nejen, že se podíváte na kvalitní film, ale také se o něm dozvíte pár zajímavostí! Vstupné dobrovolné. Více informací o aktuálním programu najdete na www.prodejnizahrada.cz.

Předprázdninová dětská dílna a loutkové divadlo BOĎI Jaroměř

Sobota 20. 6.

Dětská dílna od 9 hodin – minizahrádka v květináči – vaše děti naučíme osázet a nazdobit květináč, může být vhodným dárkem nejen pro paní učitelku na konci školního roku.

Loutkové divadlo v odpoledních hodinách (bude upřesněno) – pohádku „O Zubejdě Solimánské“ zahrají členové Boučkova loutkového divadla BOĎI Jaroměř, a to s klasickými marionetami.

Koncert Laco Deczi

27. června od 19 hodin

Po loňském úspěšném vystoupení k nám znovu zavítá americký jazzový trumpetista, hudební skladatel a malíř slovenského původu Laco Deczi. Od svého vstupu na profesionální hudební scénu před více než padesáti lety byl Laco Deczi její enfant terrible. Tentokrát v doprovodu vynikajícího amerického harmonikáře Chris De Pina. Tento zážitek si nenechte ujít!

Vstupenky si můžete zakoupit přímo u nás v prodejní zahradě Trees nebo na kupvstupenku.cz.

V případě nepřízně počasí bude koncert přesunut do divadla J. K. Tyla v Červeném Kostelci.

Více informací o jednotlivých akcích naleznete na www.prodejnizahrada.cz nebo na www.facebook.com/treescervenykostelec.

Těšíme se na vaši návštěvu, přijďte se podívat a vybrat si nebo jen posedět u lahodné kávy.

Zahradníci a kavárníci z Prodejní zahrady Trees

Sbor dobrovolných hasičů ve Rtyni v Podkrkonoší
Vás srdečně zve na

DEN OTEVŘENÝCH VRAT

u příležitosti představení
nového hasičského vozidla IVECO

Kdy? - pátek 12. června 2015 od 9.00 do 18.00 hod.
Kde? - hasičská zbrojnice

Co uvidíte? - po celý den naši hasičskou techniku a zázemí zbrojnice
V 16.00 hod. - oficiální představení vozidla, poděkování představitelům města, zahraje Koletova hornická hudba!

Pro žiznivé a vyhládlé bude připraven stánek s občerstvením!
NA VAŠI NÁVŠTĚVU SE TĚŠÍ RTYŇSTÍ HASIČI!

POZVÁNKA na koncert vokálního souboru

Gentlemen singers

kostel Nanebevzetí Panny Marie v České Skalici – Malé Skalici
neděle 21. června od 19:00 hodin

Vokální soubor Gentlemen Singers z Hradce Králové je jediným profesionálním mužským oktetem svého druhu v České republice, vítězem mezinárodních soutěží a pravidelným účastníkem významných festivalů od USA až po Jižní Koreu. Krom toho, že soubor od svého vzniku v roce 2003 absolvoval téměř pět set koncertů ve dvaceti zemích na čtyřech kontinentech a vydal šest kritikou velmi kladně ohodnocených nahrávek, každoročně v červnu pořádá



festival Sborové slavnosti • Czech Choir Festival • Hradec Králové, jehož hlavním cílem je propagace české sborové hudby u nás a prostřednictvím pozvaných špičkových sborů z celé Evropy i v zahraničí.

Předprodej vstupenek od 5. 6. 2015 v Regionálním informačním centru v České Skalici, třída T. G. Masaryka 33, tel.: 491 453 870, e-mail: infocentrum@ceskaskalice.cz

BESK
střecha pro 3 generace

ČESKÁ BETONOVÁ TAŠKA

40% SLEVA

BESK spol. s r. o., 503 33 Praskačka 25, okr. Hradec Králové.
Tel.: 603 783 273, e-mail: besk@besk.cz.

www.besk.cz

Představím Vám internetové statistiky z Vašeho oboru.

grafik.jestrebihory.cz Jiří Filípek, Úpice

BIOGRAF

PROGRAM KINA

Vážení diváci,
dovolujeme si vás pozvat u příležitosti ukončení prací
na digitalizaci kina

na den otevřených dveří,

konaný v našem kině dne
1. června 2015 od 16.00 do 19.00 hod.

9. úterý 19.00 hodin

BABOVŘESKY 3

Třetí díl oblíbené české komedie Zdeňka Trošky. Příběh začíná tam, kde druhý díl skončil: Pomsta starosty Stehlíka a místních chasníků drbně Horáckové... Přijíždí i kontrolor Dodo a s ním jeho manželka, která Stehlíkovi zajistí dotaci, díky níž starosta může poslat všech sedm místních drben k moři... Akce „likvidace bab“ začíná. A nad tím vši bdí nový farář, který přijel do vesnice nahradit páter Petra.

vstupné: 80 Kč, 90 min., české znění, mládeži přístupný

11. čtvrtek 20.00 hodin

PADESÁT ODSŤÍNŮ ŠEDI

Nejnavštěvovanější film tohoto pololetí. Adaptace prvního dílu erotické trilogie popisující vztah mladé studentky literatury Anastasie Steel s bohatým podnikatelem Christianem Greyem. Tito dva se vzájemně velmi přitahují, ale každý očekává něco jiného. Anastasie lásku, Christian vztah, ale za svých podmínek. Vášnivý vztah odkrývá mnoho jejich tajemství i temné sexuální touhy.

vstupné: 100 Kč, 124 min., české titulky, mládeži do 15 let nepřístupné

14. neděle 18.00 hodin

VČELKA MÁJA

Animovaný příběh včelky a jejích přátel.

vstupné: 80 Kč, 88 min., české znění, mládeži přístupný

16. úterý 19.00 hodin

MĚSTO 44

Polské hnutí odporu představované Zemskou armádou (Armia Krajowa) 1. srpna 1944 zahájilo ozbrojené povstání, které mělo osvobodit Varšavu z područí nacistického Německa. Naši hrdinové pod vedením charismatického vůdce Kobry vytvoří jeden z nejdůležitějších oddílů povstání. Jsou svědky i akce obětování se a hrdinství, ale i krutosti, zrady a vraždy. Učí se lásku a zjistí, co je to nenávisť. Dějiny jim dají krvavou a krutou lekci v dospívání.

vstupné: 90 Kč, 130 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodné

21. neděle 18.00 hodin

ZVONILKA A TVOR NETVOR

Nový rodinný animovaný film. Zvonilka a tvor Netvor je dalším ze strhujících dobrodružství Zvonilky a jejích vílích kamarádek. Veselá a talentovaná víla Chovatelka Fauna věří, že nelze soudit růži podle trní a že každý živý tvor je v jádru dobrý. Fauna musí poslechnout své srdce a zriskovat, aby s pomocí svých vílích kamarádek záhadného tvora Netvora zachránila.

vstupné: 80 Kč, 76 min., české znění, mládeži přístupný

28. neděle 19.00 hodin

RYCHLE A ZBĚSILE 7

Pomsta se vrací domů. Česká policie může zůstat v klidu, veškeré silniční běsnění se bude odehrávat v rozpálených ulicích brazilského Ria. Až sem utekli před spravedlností notorický zločinec s dobrým srdcem Dom Toretto (Vin Diesel) a Brian O'Conner (Paul Walker), bývalý polda, který mu naposled pomohl utéci z vězení.

vstupné: 100 Kč, 140 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodné

>>> KALENDÁŘ <<<



6. 6.	SO	Den města Úpice Nám. TGM, Úpice, od 10 hodin
8. 6.	PO	Klub deskových her Městská knihovna, Úpice, 17-20.00 hodin
9. 6.	ÚT	Dášeňka – klub dětských čtenářů Knihovna Úpice, 14.30 hod.
13. 6.	SO	Muzejní den a noc v Úpici Začátek putování v muzeu v Radči od 18 hodin, Muzeum Úpice, 19-22 hodin
17. 6.	ST	Veřejná prezentace absolventských prací ZŠ Úpice-Lány, od 17 hodin
20. 6.	SO	Po stopách loupežníka Lotranda Start Malé Svatoňovice – náměstí, 8.30–11 hod.
22. 6.	PO	Hurá prázdniny se Standou Hložkem Dlouhé záhony, Úpice, 10 hodin
24. 6.	ST	9. veřejné zasedání ZM Úpice Městský sál, Úpice, 17 hod.
25. 6.	ČT	Den rekordů Hřiště ZŠ Úpice-Lány, od 8 hodin
25. 6.	ČT	Slavnostní rozloučení se žáky 9. třídy ZŠ Bratří Čapků Jidelna ZŠ Bratří Čapků Úpice, od 16.00 hodin
25. 6.	ČT	Slavnostní rozloučení se žáky 9. třídy ZŠ Úpice-Lány Divadlo Aloise Jiráska, od 17 hodin
26. 6.	PÁ	Vernisáž výstavy Karel Kapoun Muzeum Úpice, od 17 hodin
26–28. 6. PÁ–NE		Pozorovací víkend pro děti do 15 let Areál Hvězdárny v Úpici
28. 6.	NE	Přednáška Bc. Petra Horálka „Lovy skvostů temné oblohy“ Přednáškový sál hvězdárny, od 10 hodin

Společnost Saar Gummi Czech,
evropský leader ve výrobě těsnicích systémů
pro automobilový průmysl,
hledá vhodné uchazeče na pracovní pozice:

- provozní elektrikář – 33 000 Kč
- vývoj dílů (i čerstvý absolvent VŠ) – 50 000 Kč
- technik zlepšování a FMEA – 40 000 Kč
(hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování)

Pracoviště Stolín 105, Červený Kostelec.

Blíží informace získáte na www.sgc.cz/volna-mista
nebo na tel. číslo 491 467 442.

VELKOOBCHOD

tel. 499 881 190
mobil 603 513 450

VETIM

KOUPELNOVÉ STUDIO



Zákopanka 765
Úpice

www.vetim.cz

tel. 499 781 024
mobil 603 891 096

Vše pro Vaší koupelnu naleznete pod jednou střechou.



Letní intenzivní kurzy angličtiny v
Trutnově a Červeném Kostelci
Získejte vyšší jazykovou úroveň
za 2 týdny!

- začátečníci až pokročilí
- výuka dopoledne a večer

Anglický letní příměstský tábor
• pro děti od 5 do 11 let
v Červeném Kostelci

www.quatro.cz

Tel.: 775 330 733, 776 330 433



Do 30.6.2015
sleva 5 %

KOMINICTVÍ

- kompletní kominické práce
- frézování komínů
- vložkování komínů
- třívrstvé komíny
- komínové systémy
- revize

777 055 942
www.kominy.euweb.cz e-mail: mont.kom@seznam.cz

ÚPICKÉ NOVINY – červen 2015. Vydavatel: Město Úpice.
Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,
e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.
Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 700 výtisků. Cena 5 Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Věra Lelková, Šárka Bušínská,
Alena Metzlová, Jana Kadaníková
Foto na titulní straně: Jana Grécová

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka prázdninového vydání: 15. června 2015